



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/41/927
1 December 1986
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

第四十一届会议

议程项目 21、58、60、61、
62、65 和 68

国际和平年

裁减军事预算

全面彻底裁军

审查和执行大会第十二届特别会议《结论文件》

审查大会第十届特别会议通过的¹建议和决定的执行情况

裁军和发展的关系

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

1986年11月29日罗马尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1986年11月23日举行的关于罗马尼亚社会主义共和国裁减百分之五的军备、兵员和军事开支的公民投票的结果。

请将此信作为大会议程项目 21、58、60、61、62、65 和 68 的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

特奥多尔·马里内斯库(签名)

附 件

1986年11月23日举行的关于
罗马尼亚社会主义共和国裁减百分之五的军备、
兵员和军事开支的公民投票的结果

1. 和平是罗马尼亚一贯的政策，尼古拉·齐奥塞斯库总统最近呼吁欧洲国家、美利坚合众国和加拿大采取措施，单边裁减至少百分之五的军备、兵员和军事开支，并表示深信这样的裁减绝不会危害各国的防御能力，相反的会为真正的裁军谈判铺平道路。

2. 罗马尼亚社会主义共和国深信这一具体步骤是必要和切合实际的，其目的是从发表声明的阶段进入采取实际行动，以便积极解决国际生活的问题的阶段，罗马尼亚社会主义共和国声明，它愿意今年采取单边行动，裁减百分之五的军备、兵员和军事开支，从而表示实现和平的坚定决心，同时又为其他国家树立榜样。为此，决定举行公民投票以征求全国人民的意见。

3. 关于罗马尼亚社会主义共和国裁减百分之五的军备、兵员和军事开支的公民投票，根据罗马尼亚社会主义共和国宪法的规定和国务委员会第360/1986号法令于1986年11月23日举行。

4. 在举行公民投票时登记了16,073,845名拥有投票权的公民，其中16,073,621名公民实际参加投票，即百分之99.99。名单上还登记了1,577,357名14至18岁的青年，其中1,577,353名，即几乎百分之百的青年在举行公民投票时表示了他们的意见。

5. 公民投票的结果显示16,073,621名公民，即百分之百的参与者投票赞成裁减百分之五的军备、兵员和军事开支，而1,577,353名14至18岁的青年，即举行公民投票时曾向他们征求意见的百分之百的青年表示赞成。

6. 罗马尼亚社会主义共和国执行旨在裁减百分之五的军备、兵员和军事开支的决定后，其武装部队裁减了大约 10,000 名军官、军事教练、士官和士兵。在军备方面将裁减大约 250 部坦克和其他装甲汽车、130 支大炮和地雷发射器，26 部飞机和直升飞机。1987 年的全部军事开支将减少 1,350,000,000 列伊。

7. 从而节省下来的人力和经费将用于本国的经济和社会发展方案。同样，进行裁减后可使用的某些战斗工具也将用于发展经济。因此，装备了适当设备的坦克将用于执行灌溉和改良农田方案。

8. 公民投票的结果表示全国人民完全支持罗马尼亚一贯执行的裁军与和平政策，并表示全国人民决心竭尽全力地进行斗争，以便停止军备竞赛、采取具体和实际的裁军措施，从而建立一个各国间和睦相处和合作的和平世界。
